



STATE OF HAWAII
OFFICE OF ELECTIONS
802 LEHUA AVENUE
PEARL CITY, HAWAII 96782
www.hawaii.gov/elections

資料概覽

夏威夷投票

夏威夷選舉

每逢雙數年，夏威夷州(State of Hawaii)會在九月第二個最後星期六舉行初選，大選則在十一月首個星期一後的星期二舉行。

2006年選舉於以下日子舉行：

初選: **2008年9月20日(星期六)**
大選: **2008年11月4日(星期二)**

選民登記

合資格公民要於聯邦、州或郡選舉中投票，必須登記為選民。合資格公民須符合以下資格：

- 屬美國公民；
- 夏威夷州居民；及
- 最少年滿16歲(但選舉日當日必須年滿18歲)。

選民登記方法簡單：只需填妥選民登記誓章(Affidavit on Application for Voting)(即Wikiwiki選民登記表(Voter Registration form))並於登記截止日期前送交正確的市/郡事務處(City/County Clerk)。

初選選民登記截止日期：2008年8月21日(星期四)

大選選民登記截止日期：2008年10月6日(星期一)

通知：致第一次通过邮件注册选举的选举人

如果您 (1) 在夏威夷州第一次注册选举 (2) 邮寄选举人注册申请表宣誓书，联邦法律 (42 U.S.C § 15483) 规定您必须提供身份证明。 *身份证明*包括：

- 目前有效的带照片的身份证，或
- 近期带有您的名字和地址的水电费账单、银行结单、政府支票、工资支票或政府文件。

如果您在邮寄该选举人注册申请表宣誓书时不提供要求的身份证明，您就会被要求到选举地点投票，或者进行缺席投票。

初選

初選是選取候選人代表政黨參加大選的提名過程。選民選擇屬意的政黨人選。你的選擇將會保密。

在初選投票中，你會獲發一張選票卡，卡上附有一套以色碼分類的政黨候選名單，但只可投選一個政黨或無黨派候選人。投選多於一個政黨或無黨派候選人的選票會視作無效。

特別無政黨辦公室

初選投票卡上，教育委員會(Board of Education)及郡選舉將另列於白色的“特別無黨派辦公室選票(Special Nonpartisan Offices Ballot)”中。特別無黨派辦公室選票(Special Nonpartisan Offices Ballot)中，除已選取的政黨或無黨派候選人外，可同時選取教育委員會(Board of Education)及郡選舉候選

人。

每次競選活動會指明是次競選的公開席位數目。部份競選或會有多個席位。你可投選不多於是次競選指明的候選人數目。

大選

大選中，你可投選在初選中提名的候選人。你可投選政黨或無黨派候選人，你的選票將會保密。

聯邦、州及郡辦公室按競選列於大選選票卡上。各機關的候選人會按英文字母排列，並會註明候選人所屬的政黨/無黨派。你可按個別競選投選屬意的候選人。你亦可為夏威夷市民事務處(Office of Hawaiian Affairs (OHA))為候選人選擇其意願。

部份競選(夏威夷市民事務處(OHA)及教育委員會(Board of Education)或會有多個席位。你可投選不多於是次競選指明的候選人數目。

缺席投票

任何登記選民可親身或以郵寄方式進行缺席投票。

以郵寄方式：

- 你必須提交一份缺席選票申請表(Application for Absentee Voter Ballot)(即 Wikiwiki 缺席申請表(Absentee Application form)) 或以書面向選民登記的市/郡政府辦公室(City/County Clerk)。你必須指定選票郵寄地址；及
- 請於下列日期前，將已填妥的缺席選票申請表(Application for Absentee Voter Ballot)給市/郡政府辦公室(City/County Clerk)：
 - 初選: **2008年9月13日(星期六)**
 - 大選: **2008年10月28日(星期二)**
- 你必須在個別選舉日前將已填寫的缺席選票(Absentee Ballot)給市/郡政府辦公

室(City/County Clerk)。

親身以缺席選票投票，你必須前往選民登記的市/郡政府辦公室(City/County Clerk)設立的缺席投票票站投票。親身投票人士無需索取缺席選票。缺席投票的日期如下：

- 初選：2008年9月8至18日
- 大選：2008年10月21日至11月1日

服役及海外公民

服役及海外公民缺席投票法案(Uniformed and Overseas Citizens Absentee Voting Act (UOCAVA))讓缺席的服役及海外公民以缺席選票在初選、大選及聯邦機關的特別選舉中投票。聯邦投票協助計劃(Federal Voting Assistance Program (FVAP))協助缺席的服役及海外公民登記為選民及索取缺席選票。在聯邦機關大選中，如選民未能及時收到缺席選票，可使用聯邦自行填補缺席選票(Federal write-in absentee ballot (FWAB))投票。FWAB可向軍事基地或美國大使館/領事館的投票協助主任索取。請瀏覽聯邦投票協助計劃(FVAP)網址<http://www.fvap.gov/index.html>以取得更多資料。

投票地點

在夏威夷州依正確手續登記的選民，會在選舉前獲發一份選民登記及地址確認通知書(Notice of Voter Registration and Address Confirmation (NVRAC))。該通知書詳列選民可參與的選舉，選民所屬的地區/選區編號及票站位置。

有關選民登記的狀況或票站位置的查詢，請直接向合適的市/郡政府辦公室聯絡：

夏威夷(County of Hawaii).....	961-8277
可愛島(County of Kauai).....	241-6350
茂宜島(County of Maui).....	270-7749
檀香山 (City & County of Honolulu).....	768-3800

票站及開放時間

票站開放時間為上午7時至下午6時。避免輪候，請於非繁忙時間投票：

- 上午：上午9時30分至11時
- 下午：下午1時至 4時

投票休假

夏威夷法例規定，選民可享有兩小時休假前往投票。建議與僱主協調休假時間，儘可能在上班前或下班後前往投票。

需特別協助的選民

如於選舉日需要特別協助的選民，請向票站的選民助理查詢。

此資料概覽旨在提供資料，並非夏威夷選舉法例及截止日期的法定依據。資格及/或截止日期或會根據法例變更而改變。請參照夏威夷修正法及其他資料以取得更詳細及準確要求。

選舉辦事處(Office of Elections)
802 Lehua Avenue
Pearl City, Hawaii 96782
電話: 808-453-VOTE(8683)
鄰近島嶼免費電話: 1-800-442-VOTE(8683)
文字電話: 808-453-6150
鄰近島嶼免費電話: 1-800-345-5915
網址: www.hawaii.gov/elections

選舉辦事處(Office of Elections) - FSVS5220

03/06/08修訂